November 30, 2018

The City & County of San Francisco has adopted a new citywide addition to the fire code. ***(SFFC 409***).

This new addition to the fire code requires property owners who reside in high rise buildings to disclose fire safety information yearly, to existing residents and upon moving in, to new residents.

Portside Owners Association has gathered the disclosure information necessary to help owners/residents comply with the new fire code disclosure requirements. [www.portsidehoa.com](http://www.portsidehoa.com)

1. **Disclosure Information:**
2. **Contact Information:** Displayed in Lobby Level
3. **Smoke & Carbon Monoxide Alarm Information:**
4. **Fire Alarm Maintenance, Inspection and Testing Summary:**
5. **Fire Alarm Sleeping Area Requirements:** Sound level testing in bedrooms

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

La ciudad y el condado de San Francisco han adoptado una nueva adición para toda la ciudad al código de incendios. (SFFC 409). Esta nueva adición al código de incendios requiere que los propietarios que residen en edificios de gran altura revelen anualmente la información de seguridad contra incendios a los residentes existentes y al mudarse a nuevos residentes. Portside Owners Association ha recopilado la información de divulgación necesaria para ayudar a los propietarios / residentes a cumplir con los nuevos requisitos de divulgación del código de incendios. (Vea abajo) [www.portsidehoa.com](http://www.portsidehoa.com)

1. Información de divulgación:
2. Información de contacto: se muestra en el nivel del lobby
3. Información de alarma de humo y monóxido de carbono:
4. Resumen de mantenimiento, inspección y prueba de la alarma contra incendios:
5. Requisitos de área de sueño de alarma de incendio: Prueba de nivel de sonido en dormitories

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

旧金山市和县已采用全新的防火规范。 （SFFC 409）。

消防法的新增内容要求居住在高层建筑中的业主每年向现有居民披露消防安全信息，并在搬入新居民时披露消防安全信息。

Portside Owners Association已收集必要的披露信息，以帮助业主/居民遵守新的防火法规披露要求。 （见下文）[www.portsidehoa.com](http://www.portsidehoa.com)

I.披露信息:(附）

II。联系信息：显示在大堂级别

III。烟雾和一氧化碳报警信息:(附）

IV。消防报警维护，检查和测试摘要:(附）

V.火警睡眠区要求：卧室的声级测试

Jiùjīnshān shì hé xiàn yǐ cǎiyòng quánxīn de fánghuǒ guīfàn. (SFFC 409).

Xiāofáng fǎ de xīn zēng nèiróng yāoqiú jūzhù zài gāocéng jiànzhú zhōng de yèzhǔ měinián xiàng xiàn yǒu jūmín pīlù xiāofáng ānquán xìnxī, bìng zài bānrù xīn jūmín shí pīlù xiāofáng ānquán xìnxī.

Portside Owners Association yǐ shōují bìyào de pīlù xìnxī, yǐ bāngzhù yèzhǔ/jūmín zūnshǒu xīn de fánghuǒ fǎguī pīlù yāoqiú. (Jiàn xiàwén) [www.portsidehoa.com](http://www.portsidehoa.com)

I. Pīlù xìnxī:(Fù)

II. Liánxì xìnxī: Xiǎnshì zài dàtáng jíbié

III. Yānwù hé yīyǎnghuàtàn bàojǐng xìnxī:(Fù)

IV. Xiāofáng bàojǐng wéihù, jiǎnchá hé cèshì zhāiyào:(Fù)

V. Huǒjǐng shuìmián qū yāoqiú: Wòshì de shēng jí cèshì

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

Ang Lungsod at County ng San Francisco ay nagpatibay ng isang bagong lungsod sa karagdagan sa code ng sunog. (SFFC 409).

Ang bagong karagdagan sa code ng sunog ay nangangailangan ng mga may-ari ng ari-arian na naninirahan sa mga mataas na gusali upang ibunyag ang impormasyon sa kaligtasan ng sunog taun-taon, sa mga kasalukuyang residente at sa paglipat, sa mga bagong residente.

Ang Portside Owners Association ay nagtipon ng impormasyon sa pagsisiwalat na kinakailangan upang tulungan ang mga may-ari / residente na sumunod sa mga bagong kinakailangan sa pagbubunyag ng code sa sunog. (Tingnan sa ibaba)

[www.portsidehoa.com](http://www.portsidehoa.com)

I. Impormasyon sa Pagbubunyag:

II. Impormasyon sa Pakikipag-ugnay: Ipinakita sa Antas ng Lobby

III.Impormasyon para sa Usok at Carbon Monoxide:

IV. Pagpapanatili ng Fire Alarm, Inspeksyon at Pagsusuri Buod:

V. Fire Alarm Sleeping Area Requirements: Pagsubok sa antas ng tunog sa mga

silid-tulugan

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

Город и графство Сан-Франциско приняли новое общее дополнение к коду огня. (SFFC 409).

Это новое дополнение к коду огня требует, чтобы владельцы недвижимости жили в высотных зданиях, чтобы ежегодно разглашать информацию о пожарной безопасности, существующим жителям и при переезде к новым жителям.

Ассоциация владельцев портов собрала информацию о раскрытии информации, необходимую для того, чтобы помочь владельцам / резидентам выполнить новые требования к раскрытию кода пожара. [www.portsidehoa.com](http://www.portsidehoa.com)

I. Информация о раскрытии информации:

II. Контактная информация: отображается на уровне лобби

III. Информация о дымовых газах и окиси углерода:

Внутривенно Техническое обслуживание, осмотр и тестирование пожарной сигнализации Резюме:

V. Пожарная тревога Требования к спальной зоне: тестирование уровня звука в спальнях

Gorod i grafstvo San-Frantsisko prinyali novoye obshcheye dopolneniye k kodu ognya. (SFFC 409).

Eto novoye dopolneniye k kodu ognya trebuyet, chtoby vladel'tsy nedvizhimosti zhili v vysotnykh zdaniyakh, chtoby yezhegodno razglashat' informatsiyu o pozharnoy bezopasnosti, sushchestvuyushchim zhitelyam i pri pereyezde k novym zhitelyam.

Assotsiatsiya vladel'tsev portov sobrala informatsiyu o raskrytii informatsii, neobkhodimuyu dlya togo, chtoby pomoch' vladel'tsam / rezidentam vypolnit' novyye trebovaniya k raskrytiyu koda pozhara. [www.portsidehoa.com](http://www.portsidehoa.com)

I. Informatsiya o raskrytii informatsii:

II. Kontaktnaya informatsiya: otobrazhayetsya na urovne lobbi

III. Informatsiya o dymovykh gazakh i okisi ugleroda:

Vnutrivenno Tekhnicheskoye obsluzhivaniye, osmotr i testirovaniye pozharnoy signalizatsii Rezyume:

V. Pozharnaya trevoga Trebovaniya k spal'noy zone: testirovaniye urovnya zvuka v spal'nyakh

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

Thành phố & Hạt San Francisco đã áp dụng một bổ sung mới toàn thành phố vào mã lửa. (SFFC 409).

Việc bổ sung mới này vào mã hỏa hoạn đòi hỏi các chủ sở hữu tài sản cư trú trong các tòa nhà cao tầng tiết lộ thông tin về an toàn cháy nổ hàng năm, cho cư dân hiện tại và khi chuyển đến, cho cư dân mới.

Hiệp hội chủ sở hữu bên lề đã thu thập thông tin tiết lộ cần thiết để giúp chủ sở hữu / cư dân tuân thủ các yêu cầu tiết lộ mã mới. [www.portsidehoa.com](http://www.portsidehoa.com)

I. Thông tin công khai:

II. Thông tin liên hệ: Hiển thị ở cấp độ sảnh

III. Thông tin báo động khói và carbon monoxide:

IV. Báo cháy, kiểm tra và kiểm tra Tóm tắt:

V. Yêu cầu về khu vực ngủ báo cháy: Kiểm tra mức âm thanh trong phòng ngủ